

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		<b>Delivery note</b>				Page 1 of 2 VDA 4994	
				(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80301289			
						(4) Shipping date Sep 13, 2023			
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		Supplier number 91005190		(6) Freight		(7) Receipt		Invoice	
				Paid		Unpaid		(8) Pick-Up-Sheet	
				Wagon		Forward			
				Cargo		Foreign vehicle			
				Express				(9) Date	
				Post		Own vehicle			
(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004552301		(15) Supplementary data		(12) Our reference Saskia Baumann		(13) Extension 208	
								(14) Order confirmation 30000707	
(19) Shipping type DHL Global Forwardi		Paid	Unpaid x	(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark Packbahn 4		(23) Total Weight (KG) Gross 86.44	
								(24) Net 42.6	
(25) Invoice address Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading location 14249	
(27) Item	(28) Material number		(29) Description (21) Packaging details			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks	
10	50003590 9009087661		68,5x2,5 OX39 O-Ring  Quality and tolerances according to ISO 3601 class A characteristics NI Cust.drawing no.: 9009087661 Cust.drawing index: A V. 21.05.2021 Process number: 47948 Batch 1076792 - 19.500 PC Date of manufacture: Aug 14, 2023 Batch 1076608 - 10.500 PC Date of manufacture: Aug 14, 2023			30.000	PC	<p style="text-align: right; font-size: 2em;">33,48</p> <p style="text-align: right;">18034877</p> <p style="text-align: right;">591232210</p>	
900026	61000024 TBA-520880		4315MagnaModugno			20	PC		
900027	61000312 TBA-501568		20 x 1,500 PC Palette800x600mmMagnaModugno			1	PC		
900028	61000039 TBA-520922		Abdeckplatte800x600MagnaModugn			1	PC		
<b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 30090 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 13/01/23 Firma: 									
(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date									
Name								SLADI	



# BUZEK TRANS

Transport krajowy i międzynarodowy

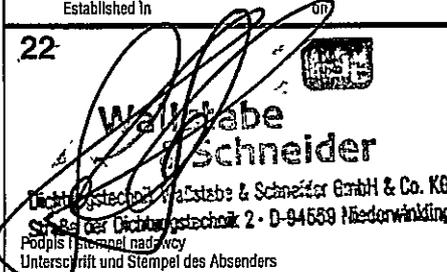
Rubryki obwiedzione słuszymi liniami wypełnia przewoźnik.  
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.  
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Wagi i objętości  
 19 + 20 + 22

Wagi i objętości  
 einschließlich  
 Including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
 To be completed on the sender's responsibility

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)  <b>Waldstabe &amp; Schneider</b> Waldstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 • D-84589 Niederrandling		<b>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY</b> INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT  <div style="text-align: center;"><b>CMR</b> №</div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																									
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)  <b>MAGNA Sp. A</b> <b>MODUGNO ITALIA</b>		<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)  <b>"BUZEK TRANS"</b> 43-386 Świętoszówka, Łazy 245 NIP: PL5482413251 tel. +48 604 460 620 mbuzek@buzektrans.pl www.buzektrans.pl																																									
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)  <b>VIADIGI CICLAMINI</b> <b>ITALIA MODUGNO</b>		<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)  <b>SK 818 WV</b>																																									
<b>4</b> Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)  <b>Dichtungstechnik Waldstabe &amp; Schneider GmbH &amp; Co. KG</b> Straße der Dichtungstechnik 2 • D-84589 Niederrandling		<b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations  1. Pallets exchanged YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> 2. Driver present during loading process YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>																																									
<b>5</b> Załączony dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																											
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	<b>10</b> Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m <sup>3</sup> Umfang m <sup>3</sup> Volume in m <sup>3</sup>																																					
Numer UN Nummer UN Number UN		Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9		Klasa Klasse		Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group		(ADR*)																																			
<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions				<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																							
<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20</th> <th style="width: 25%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 25%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width: 25%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Do zapłaty / Zu zahlen vom: To be paid by</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Boniifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dodatki / Nebengebühren / Suppl'em. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Son- stige / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Do zapłaty / Zu zahlen vom: To be paid by				Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Boniifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dodatki / Nebengebühren / Suppl'em. charges				Koszty dodatkowe / Son- stige / Miscellaneous +				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																								
Do zapłaty / Zu zahlen vom: To be paid by																																											
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																											
Boniifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																											
Saldo / Zuschläge / Balance																																											
Dodatki / Nebengebühren / Suppl'em. charges																																											
Koszty dodatkowe / Son- stige / Miscellaneous +																																											
Ubezpieczenie																																											
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																											
<b>21</b> Wystawiono w Aufgefertigt in Established in		dn/a am on		<b>15</b> Zapłała / Rückerstattung / Cash on delivery		<b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																					
<b>22</b>  <b>Waldstabe &amp; Schneider</b> Dichtungstechnik Waldstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 • D-84589 Niederrandling Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		<b>23</b> <b>"BUZEK TRANS"</b> 43-386 Świętoszówka, Łazy 245 NIP: PL5482413251 tel. +48 604 460 620 mbuzek@buzektrans.pl www.buzektrans.pl Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		<b>24</b> Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received 13 SET 2023 on <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b> Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																							

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiedzenia zaawansowanego, należy podać w oszklonym pojemniku: klasę, liczbę oraz waga przesyłki, literę.  
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Stoff, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.